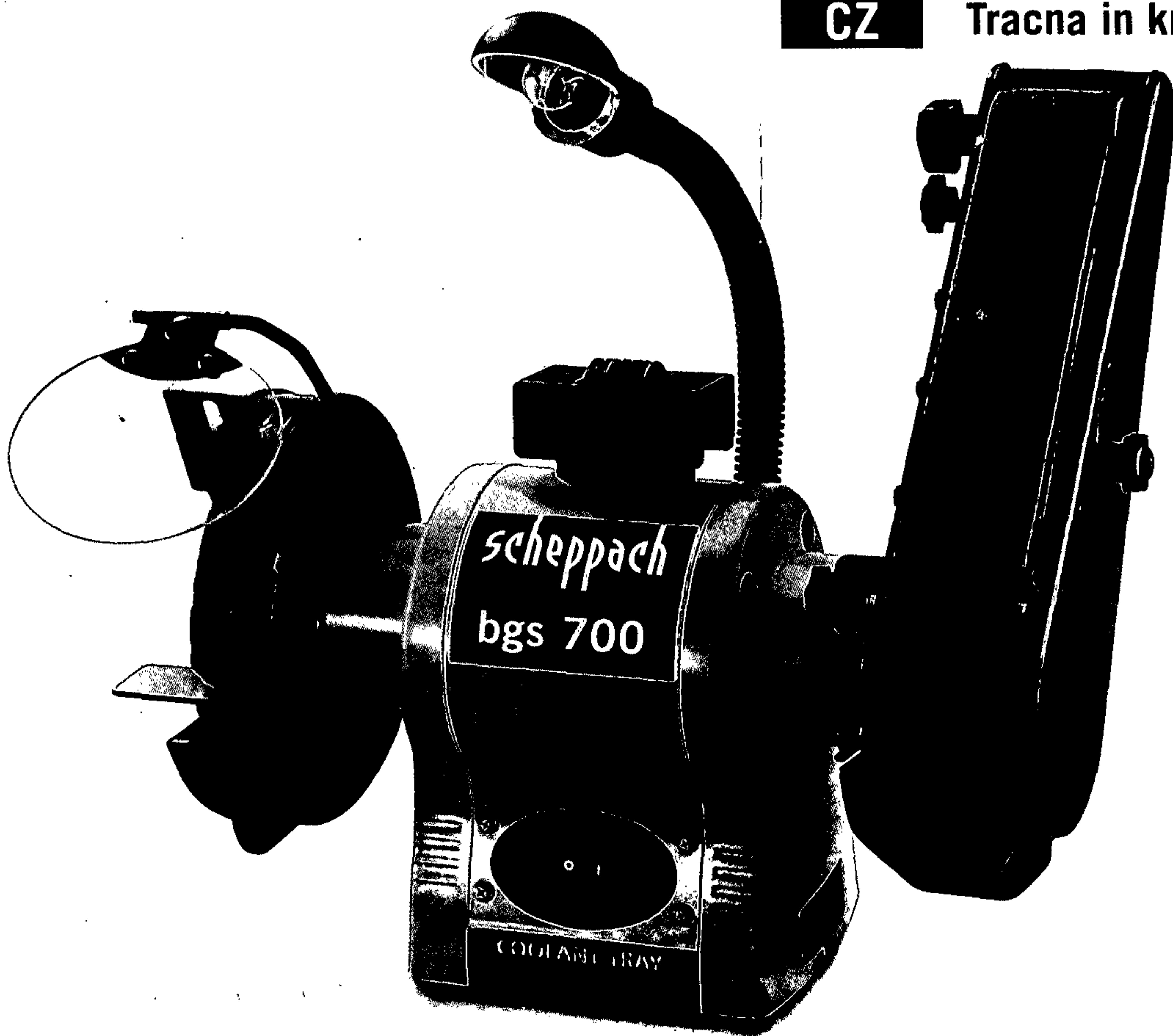


# **schepach**

69533

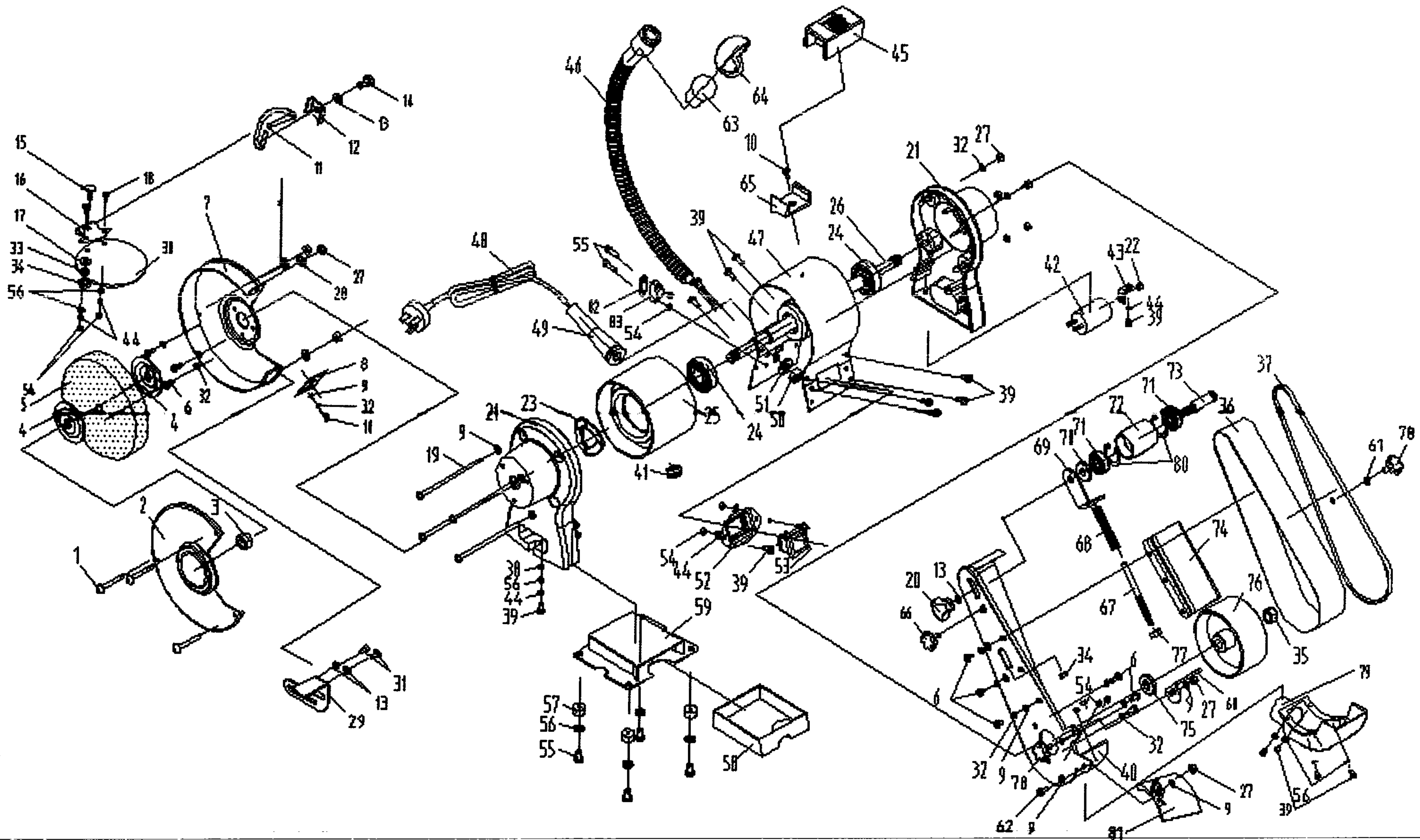
**bgs 700**

<b>D</b>	<b>Bandschleifmaschine</b>
<b>GB</b>	<b>Belt and Disc Sander</b>
<b>FR</b>	<b>Ponceuse à Bande et à Disque</b>
<b>I</b>	<b>Smerigliatrice a Nastro e a Disco</b>
<b>NL</b>	<b>Band en Schijfschuurmachine</b>
<b>E</b>	<b>Lijadora de cinta y de discos</b>
<b>PO</b>	<b>Lixadeira de cinta e de disco</b>
<b>DK</b>	<b>Bandslipmaskin med slipskiva</b>
<b>NO</b>	<b>Nauha- ja Laikkahiomakone</b>
<b>FIN</b>	<b>Bånd- og skivesliper</b>
<b>SE</b>	<b>Bånd- og skivesliber</b>
<b>SLO</b>	<b>Pásová a kotoucová bruska</b>
<b>CZ</b>	<b>Tracna in krozna brusilna naprava</b>



**CE**

9322 0397





Der Schutz ist individuell einstellbar, daß die Augen des Anwenders während des Schleifvorgangs geschützt sind.

## ⚠ Elektrischer Anschluss

Der installierte Elektromotor ist betriebsfertig angeschlossen.

Der Anschluss entspricht den einschlägigen VDE- und DIN-Bestimmungen.

Der kundenseitige Netzanschluss sowie die verwendete Verlängerungsleitung müssen diesen Vorschriften entsprechen.

Installationen, Reparaturen und Wartungsarbeiten an der Elektroinstallation dürfen nur von einer Fachkraft ausgeführt werden.

### Wichtige Hinweise

Der Elektromotor ist für Betriebsart S 1 ausgeführt.

Bei Überlastung des Motors schaltet dieser selbsttätig ab.

Nach einer Abkühlzeit (zeitlich unterschiedlich) lässt sich der Motor wieder einschalten.

## Bedienungshinweise

Vor Inbetriebnahme des Schleifers folgende Punkte beachten:

- Hauptschalter betätigen. Abwarten, bis Schleifscheibe die Höchstgeschwindigkeit erreicht. Erst dann mit dem Schleifen beginnen.
- Werkstück fest auf der Werkzeugauflage halten und langsam gleichmäßig auf die Schleifscheibe hinbewegen.
- Das Schleifen kann die Geschwindigkeit der Schleifscheibe herabsenken. Dann den Druck etwas mindern, bis die Scheibe wieder ihre volle Geschwindigkeit erreicht hat.

### ACHTUNG:

- Kleine Werkstücke sollten mit einer Zange oder ähnlichem Werkzeug festgehalten werden.
- Nur an der Stirnseite der Schiebscheibe schleifen, niemals an den Seitenflächen.
- Da die meisten Materialien beim Schleifen heiß werden, ist mit dem Werkstück äußerst vorsichtig umzugehen.

### Wechsel der Schleifscheibe

**ACHTUNG:** Um Verletzungen durch versehentliches Starten des Schleifers zu verhindern, muss vor dem Schleifscheibenwechsel das Gerät stets ausgeschaltet (Schalterstellung auf „0“) und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden.

- Funkenschutz und Schutzscheibe lockern und möglichst weit herausziehen, aber nicht abmontieren.
- Werkzeugauflage lockern und möglichst weit herausziehen.
- Schrauben abmontieren und die Endplatte abziehen.
- Äußeren Flansch und alte Schleifscheibe abnehmen, die neue Schleifscheibe aufsetzen.

### Hinweis:

- Die an den Seiten der neuen Schleifscheibe angebrachten Kartonscheiben nicht entfernen, da diese den sicheren Griff der Flansche gegen die Schleifscheibe unterstützen.
- Die neue Schleifscheibe auf Risse oder andere sichtbare Schäden hin untersuchen und gegebenenfalls entsorgen.
- Flansch und Mutter wieder aufsetzen.
- Die Mutter mit einem Schraubenschlüssel nicht zu fest anziehen, da sonst die Schleifscheibe brechen kann.
- Endplatte wieder montieren.

- Werkzeugauflage, Funkenschutz und Schutzscheibe wieder gemäß der Montageanleitung justieren.

### Wechsel des Schleifbands

- Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen.
- Befestigungsschraube abmontieren (Fig. 1, Nr. 13).
- Schleifbandschutz abnehmen (Fig. 1, Nr. 11).
- Feststellschraube (Fig. 5, Nr. 15) lösen, mit der Spannrolle nach unten drücken und das Schleifband seitlich entnehmen.
- Feststellschraube (Fig. 5, Nr. 15) mit der Spannrolle nach unten drücken, das neue Schleifband auf die Laufrollen überstülpen (dabei auf die Bandlaufrichtung achten – siehe Richtungspfeil auf der Innenseite des Bandes) und die Feststellschraube wieder anziehen.
- Das Schleifband von Hand durchdrehen, um die Mittigkeit zu gewährleisten. Bei Bedarf mit dem Verstellgriff (Fig. 5, Nr. 14) justieren.
- Schutzdeckel (11) montieren und mit der Befestigungsschraube (13) sichern.
- Maschine kurz einschalten, Bandlauf nochmals überprüfen und gegebenenfalls nachstellen.

## ⚠ Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Maschine entspricht der gültigen EG-Maschinenrichtlinie.

- Die Sicherheits-, Arbeits- und Wartungsvorschriften des Herstellers sowie die in den technischen Daten angegebenen Abmessungen müssen eingehalten werden.
- Die zutreffenden Unfallverhütungsvorschriften und die sonstigen, allgemein anerkannten sicherheitstechnischen Regeln müssen beachtet werden.
- Die Maschine darf nur von sachkundigen Personen genutzt, gewartet oder repariert werden, die damit vertraut und über die Gefahren unterrichtet sind. Eigenmächtige Veränderungen an der Maschine schließen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus.
- Die Maschine darf nur mit Originalzubehör und Originalwerkzeugen des Herstellers genutzt werden.
- Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für daraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht, das Risiko dafür trägt allein der Benutzer.

## ⚠ Restrisiken

Die Maschine ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können beim Arbeiten einzelne Restrisiken auftreten.

- Verletzungsgefahr für Finger und Hände durch die rotierende Schleifscheibe bzw. das Schleifband bei unsachgemäßer Führung oder Auflage des zu schleifenden Werkzeugs.
- Verletzungsgefahr durch wegschleudernde Werkzeuge bei unsachgemäßer Halterung oder Führung.
- Gefährdung durch Strom bei Verwendung nicht ordnungsgemäßer Elektroanschlussleitungen.
- Desweiteren können trotz aller getroffener Vorkehrungen nicht offensichtliche Restrisiken bestehen.
- Restrisiken können minimiert werden, wenn die Sicherheitshinweise und die Bestimmungsgemäße Verwendung, sowie die Bedienungsanweisung insgesamt beachtet werden.



## Manufacturer:

scheppach  
Fabrikation von Holzbearbeitungsmaschinen GmbH  
Günzburger Straße 69  
D-89335 Ichenhausen

## Dear customer,

we wish you a pleasant and successful working experience with your new scheppach machine.

According to the applicable product liability law the manufacturer of this device is not liable for damages which arise on or in connection with this device in case of:

- improper handling,
- non-compliance with the instructions for use,
- repairs by third party, non authorized skilled workers,
- installation and replacement of non-original spare parts,
- improper use,
- failures of the electrical system due to the non-compliance with the electrical specifications and the VDE 0100, DIN 57113 / VDE 0113 regulations

### Recommendations:

Read the entire text of the operating instructions prior to the assembly and operation of the device.

These operating instructions are intended to make it easier for you to get familiar with your device and utilize its intended possibilities of use.

The operating instructions contain important notes on how to work safely, properly and economically with your machine and how to avoid dangers, save repair costs, reduce downtime, and increase the reliability and working life of the machine.

In addition to the safety regulations contained herein, you must in any case comply with the applicable regulations of your country with respect to the operation of the machine. Put the operating instructions in a clear plastic folder to protect them from dirt and humidity, and store them near the machine. The instructions must be read and carefully observed by each operator prior to starting the work. Only persons who have been trained in the use of the machine and have been informed on the related dangers and risks are allowed to use the machine. The required minimum age must be met.

In addition to the safety notes contained in the present operating instructions and the special regulations of your country, the generally recognized technical rules for the operation of wood working machines must be observed.

## General Notes

- When you unpack the device, check all parts for possible transport damages. In case of complaints the supplier is to be informed immediately. Complaints received at a later date will not be acknowledged.
- Check the delivery for completeness.
- Read the operating instructions to make yourself familiar with the device prior to using it.
- Only use original scheppach parts for accessories as well as for wearing and spare parts. Spare parts are available from your specialized dealer.
- Specify our part numbers as well as the type and year of construction of the device in your orders.

bgs 700

Delivery	
	Bench Grinder
	Accessories kit
	User's Manual
Technical Data	
Dimensions L x W x H mm	370 x 280 x 340
Grinding disc diameter mm	150
Ø grinding disc bore mm	12,7
Grinding disc thickness mm	20
Dimensions band mm	50 x 686
	A 36/P 80
Rotations m/s	2850/15
	10,0
Motor	
Motor V/Hz	230/50
Motor power W	250
Motor speed 1/min	2850

Subject to technical changes!

## ⚠ General Safety Rules

### Using electrical tools

In these operating instructions we have marked the places that have to do with your safety with this sign.

When using electric tools basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.

- Keep work area clear. Cluttered areas and benches invite injuries.
- Consider work area environment. Do not expose tools to rain. Do not use tools in damp or wet locations. Keep work area well lit. Do not use tools in the presence of flammable liquids or gases.
- Guard against electric shock. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces.
- Keep other people away. Do not let others, especially children, not involved in the work touch the tool or the extension lead and keep them away from the work area.
- Store idle tools. When not in use, tools should be stored in a dry locked-up place, out of reach of children.
- Do not force the tools. It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.
- Use the right tool. Do not force small tools to do the job of a heavy duty tool. Do not use tools for purposes not intended.
- Dress properly. Do not wear loose clothes or jewellery, they can be caught in moving parts. Non-skid footwear is recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.
- Use protective equipment. Use safety glasses. Use face or dust mask if grinding operations create dust.
- Do not abuse the cable. Never pull the cable to disconnect it from the socket. Keep the cable away from heat, oil and sharp edges.
- Don't overreach. Keep proper footing and balance at all time.
- Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect tool cables periodically and if damaged have them repaired by an authorized service facility. Inspect extension lead periodically and replace if damaged. Keep handles dry, clean and free from oil and grease.
- Avoid unintentional starting. Ensure switch is in "off" position.



sition when plugged in.

- Use outdoor extension leads. When the tool is used outdoors, use only extension leads intended for outdoor use and so marked.
- Stay alert. Watch what you are doing. Use common sense and do not operate the tool when you are tired.
- Check damaged parts. Before further use of the tool, it should be carefully checked to determine it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated in this instruction manual. Do not use the tool if the switch does not turn it on and off.
- Warning: The use of any accessory or attachment other than one recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- Have your tool repaired by a qualified person. This electric tool complies with the relevant safety rules. Repairs should only be carried out by a qualified person using original spare parts, otherwise this may result in considerable danger to the user.

#### **Additional Safety Rules for Bench Grinders**

- Wear protective glasses.
- Do not use damaged or unshaped wheels.
- The adjustment of the spark guard shall be made frequently, so as to compensate the wear of the wheel, keeping the distance between the guard and the wheel as small as possible, and no greater than 2 mm.
- The adjustment of the work rest shall be made frequently, so as to compensate the wear of the wheel, keeping the distance between the work rest and the wheel as small as possible, and no greater than 2 mm.
- Use wheels that have a bore exactly equal to the arbor of the grinder. Do not attempt to machine an undersized wheel to fit an arbor.
- Do not overtighten wheel nut.
- Do not grind on a cold wheel. The grinding wheel should be started and run at idle speed for one minute before applying the work.
- Do not grind on the side of the wheel. Grind on the face of the wheel only.
- Do not apply coolant directly to a grinding wheel. Coolant can weaken the bonding strength of the wheel and cause it to fail.
- Sparks are a hazard. Do not grind near gas or flammable liquids.
- Stand to one side of the wheel when turning on the power. Dress the wheel on the face only. Dressing the side of the wheel can cause it to become too thin for safe use.
- Grinding creates heat. Do not touch the work piece until you are sure it has cooled down sufficiently.
- Use grinding wheels that are rated for safe use on the grinder. Do not use a wheel that is rated lower than the grinder speed.

#### **For belt grinders**

- Wear protective goggles.
- Inspect the belt grinders for damage.
- Only use belt grinders with the correct sizes.
- Inspect the setting of the tool support (max. separation distance 2 mm).

## **Equipment, fig. 1**

1. Screening grid
2. Spark protection guard
3. Grinding disc (centre punch A36)
4. Tool support
5. Lamp
6. Grinding disc protection guard
7. Drill hole for the assembly of the work bench
8. Main switch (on/off)
9. Container for cooling water
10. Abrasive belt (centre punch P60)
11. Abrasive belt protection guard
12. Fastening screw
13. Adjusting grip for the running of the belt
14. Set screw
15. Grinding disc pinch roll
16. Connecting piece

## **Assembly**

**Warning!** Never connect the plug to power source outlet until all installations and adjustments are completed and you have read and understood the safety and operation instructions.

#### **Assembly bgs 700**

##### **Work Rests (Fig. 1, Nr. 4)**

Fix tool support (4) to the grinding disc protection guard (6) and belt grinder protection guard (11) respectively with star handle screw, disk and hex-nut M6. The separation distance to the grinding disc/abrasive belt is to be set at a maximum of 2 mm.

##### **Spark Guards (Fig. 2)**

Install the spark guard with a cross-head screw and a washer to the wheel guard. The distance to the wheel guard should not exceed 2 mm.

##### **Screening grid (fig.3, fig.4)**

Install the eye shield with 2 cross-head screw n M4, 2 washers and 2 hex nuts to the clamping plate.

Lead the handle into the clamping plate and fix it with a flat head screw M6, a washer and a nut.

Fix the complete unit to the wheel guard with U-handle, hex bolt M8 and a washer.

The guard is individually adjustable, as to protect the users eyes during grinding process.

## **⚠ Electrical connection**

The installed electric motor is factory connected ready for operation.

The connection meets the applicable VDE and DIN regulations.

The connection made by the customer as well as any extension cables used must comply with all relevant regulations.

Connection and repair work on the electric equipment must be carried out by a qualified technician only.

#### **Important note**

The motor rating is S 1. This means that when overloaded it switches off automatically. After a cooling period (can vary) you may switch it on again.



## Initial Operation

Before initial use of the grinder observe the following points:

- Turn machine on with the main switch. Wait until grinding wheel has reached its operational speed before starting to work.
- Press the work piece firmly to the work rest and move it from one side to the other slowly and constantly on the grinding wheel.
- Grinding may slow down the wheels. Reduce pressure on the work piece until the wheel regain their speed.

### Important note:

- Hold on to small work pieces with a pair of pliers or similar tool.
- Never grind on the side of the wheels!
- As most materials gain heat while being grinded please be careful with the work piece.

### Changing the grinding wheels

**WARNING:** In order to avoid injury caused by inadvertently starting the machine, the appliance must always be switched off (switch set to „0“), and the power plug pulled out of the socket, before changing the grinding disc.

- Loosen the spark guard and the eye shield and pull out as far as possible. **Do not remove these parts!**
- Loosen work rest and pull out as far as possible.
- Disassemble screws and pull off end plate.
- Take off outside flange and the old grinding wheel, then assemble the new one.

### Important note:

- Do not remove the pieces of card board on the sides of the wheel, as they are intended for strengthening the grip of the Flange against the grinding wheels.
- Examine the new grinding wheels on cracks or other visible damages and dispose if necessary.
- Mount flange and nut again.
- Do not tighten the screw by force. This can cause the grinding wheel to break.
- Mount end plate.
- Mount work rest, spark guard and eye shield according to installation instructions.

### Changing the abrasive belt

- Turn off the appliance and pull out the power plug.
- Disassemble fastening screw (fig. 1, nr. 13).
- Disassemble abrasive belt protection guard (fig. 1, nr. 11).
- Loosen the set screw (fig.5, nr. 15), press it downwards with the belt pulley and remove the abrasive belt sideways.
- Press the set screw (fig. 5, nr.15) downwards with the belt pulley, impose the new abrasive belt on the rollers (when doing this be careful of the direction of the belt movement - see directional arrow on the inside of the belt) and screw on the set screw once more.

To ensure a dead-centre positioning, rotate the abrasive belt by hand. When using, adjust with the adjusting grip (fig. 5, nr. 14)

Assemble the protective cover (11) and secure with the fastening screw (13).

Turn the machine off briefly, test the running of the belt once more and if necessary readjust.

## △ Proper Use

- The machine meets the currently valid EU machine directive.
- The manufacturer's safety, operation and maintenance instructions as well as the technical data given in the calibrations and dimensions must be adhered to.
- Relevant accident prevention regulations and other generally recognized safety and technical rules must also be adhered to.
- The machine may only be used, maintained or repaired by trained persons who are familiar with the machine and have been informed about the dangers. Unauthorized modifications of the machine exclude a liability of the manufacturer for damages resulting from the modifications.
- The machine is intended for use only with original spare parts and original tools from the producer.
- Any other use is considered to be not intended. The manufacturer excludes any liability for resulting damages, the risk is exclusively borne by the user.

## △ Remaining hazards

The machine has been built using modern technology and in accordance with recognized safety rules.

Some hazards, however, may still remain.

- The rotating grinding disc and abrasive disc respectively can lead to danger of injury to fingers and hands, when improperly feeding or running the tool to be grinded
- Danger of injury from thrown tools due to improper holding or feeding.
- The use of incorrect or damaged mains cables can lead to electrical injuries.
- Although having regarded all considerable rules there may still remain not obvious remaining hazards.
- Minimize remaining hazards by following the instructions in "Safety Rules", "Use only as authorized" and in the entire operating manual.



## EG-Konformitätserklärung D

Hiermit erklären wir, die **scheppach Fabrikation von Holzbearbeitungsmaschinen GmbH**, Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konstruktion und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen Bestimmungen nachstehender EG-Richtlinien entspricht. Bei einer Änderung an der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Bezeichnung der Maschine: **Schleifmaschine**

Maschinentypen: **bgs 700**

Einschlägige EG-Richtlinien:  
**EG-Maschinenrichtlinie 98/37/EG, zuletzt geändert durch die Richtlinie 98/79 EG;**  
**EG-Niederspannungsrichtlinie 72/23/EWG, zuletzt geändert durch die Richtlinie 93/68/EWG,**  
**EG-EMV Richtlinie 89/336/EWG, zuletzt geändert durch die Richtlinie 93/68/EWG.**

Angewandte harmonisierte europäische Normen:  
**EN 292-1, EN 292-2, EN 294, EN 61029-2-4, EN 61029-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3**

Gemeldete Stelle: **ETL Semko**

Eingeschaltet zu: **EG-Baumusterbescheinigung ISH 011146, ISH 011147**

Ort, Datum: **Ichenhausen, 10. 06. 2005**

Unterschrift:   
**i.V. Wolfgang Windrich**

## EC Declaration of Conformity GB

We herewith declare, **scheppach Fabrikation von Holzbearbeitungsmaschinen GmbH**, Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen that the machine described below due to its construction and design and in the version delivered by us complies with the relevant provisions of the following EC Directives. In case of a modification of the machine this declaration ceases to be valid.

Machine description: **Bench Grinder**

Machine type: **bgs 700**

Applicable EC Directives:  
**Machinery Directive 98/37/EC, last modified by the Directive 98/79/EC, Low Voltage Directive 72/23/EEC, last modified by the Directive 93/68/EEC, EMC Directive 89/336/EEC, last modified by the Directive 93/68/EEC.**

Applied harmonized European standards  
**EN 292-1, EN 292-2, EN 294, EN 61029-2-4, EN 61029-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3**

Notified body within the meaning of Annex VII  
**ETL Semko**

Engaged for: **EG-Baumusterbescheinigung ISH 011146, ISH 011147**

Place, date: **Ichenhausen, 10. 06. 2005**

Signature:   
**On behalf of Wolfgang Windrich**

## Déclaration de conformité CE FR

Par la présente nous déclarons, **scheppach Fabrikation von Holzbearbeitungsmaschinen GmbH**, Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen, que la machine décrite ci-dessous correspond, dû à sa construction ainsi que dans la version mise en vente, aux dispositions correspondantes des directives CE figurant ci-dessous. Cette déclaration perd sa validité en cas de modification effectuée sur la machine.

Machine **Meuleuse d'établi**

Type: **bgs 700**

Lignes directrices CE en vigueur:  
**Directive machines 98/37 CE, dernièrement modifié par la directive 98/79 CE, Directive basse tension 72/23/CEE, dernièrement modifiée par la directive 93/68/CEE, directive EMV Richtlinie 89/336/CEE, dernièrement modifiée par la directive 93/68/CEE**

Normes européennes harmonisées appliquées:  
**EN 292-1, EN 292-2, EN 294, EN 61029-2-4, EN 61029-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3**

L'organisme notifié conformément à l'annex VII:  
**ETL Semko**

Mise sous tension pour le contrôle d'échantillon CE: **EG-Baumusterbescheinigung ISH 011146, ISH 011147**

Lieu, date: **Ichenhausen, 10. 06. 2005**

Signature:   
**i.V. Wolfgang Windrich**

## Dichiarazione CE di conformità I

Con la presente la ditta **scheppach Fabrikation von Holzbearbeitungsmaschinen GmbH**, Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen dichiara la macchina specificata qui di seguito è conforme alle disposizioni in materia delle seguenti direttive CE, sia per il progetto e il tipo di costruzione che nella versione commercializzata dalla nostra ditta. In caso di modifiche alla macchina la presente dichiarazione non è più valida.

Denominazione della macchina: **Smerigliatrice da banco**

il tipo di macchina: **bgs 700**

Direttive CE vigenti in materia:  
**Direttiva CE per le macchine 98/37 CE, con ultima modifica dalla direttiva 98/79 CE Direttiva CE sulle basse tensioni 72/23/CEE, con ultima modifica dalla direttiva 93/68/CEE, direttiva CE sulla compatibilità elettromagnetica 89/336/CEE, con ultima modifica dalla direttiva 93/68/CEE.**

Norme europee armonizzate applicate:  
**EN 292-1, EN 292-2, EN 294, EN 61029-2-4, EN 61029-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3**

Registrazione secondo l'appendice VII presso:  
**ETL Semko**

Registrazione secondo l'appendice VII presso: **EG-Baumusterbescheinigung ISH 011146, ISH 011147**

Luogo, data: **Ichenhausen, il 10. 06. 2005**

Firma:   
**p.p. Wolfgang Windrich**

## EG-conformiteitsverklaring NL

Hiermee verklaren wij, **scheppach Fabrikation von Holzbearbeitungsmaschinen GmbH**, Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen, dat de constructie, bouwwijze en uitvoering van de hieronder vermelde machine zoals ze door ons wordt verkocht, in overeenstemming is met de desbetreffende bepalingen van de onderstaande EG-richtlijnen.  
De verklaring is niet langer geldig als er wijzigingen worden aangebracht aan de machine.

Naam van de machine: **Dubbele slijpsteen**

Machinetype: **bgs 700**

Toepasselijke EG-richtlijnen

**EG-machinerichtlijn 98/37 EG, laatst gewijzigd door de richtlijn 98/79 EG, EG-laagspanningsrichtlijn 72/23/EEG, laatst gewijzigd door de richtlijn 93/68/EEG, EG-EMC-richtlijn 89/336/EEG, laatst gewijzigd door de richtlijn 93/68/EEG.**

Toegepaste geharmoniseerde Europese normen:

**EN 292-1, EN 292-2, EN 294, EN 61029-2-4, EN 61029-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3**

Aangemeld bij volgen bijlage VII:

**ETL Semko**

Gebruikt voor: **EG-Baumusterbescheinigung ISH 011146, ISH 011147**

Plaats, datum: **Ichenhausen, 10. 06. 2005**

Handtekening: **i.o. Wolfgang Windrich**

## EU-konformiteitsintyg

Härmed förklarar vi, **scheppach Fabrikation von Holzbearbeitungsmaschinen GmbH**, Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen att nedanstående maskin i egenskap av dess koncept och konstruktion samt det av oss marknadsförda utförandet uppfyller gällande EU-riktlinjer.  
Om maskinen förändras utan vårt godkännande blir denna deklARATION ogiltig.

Maskinbeteckning **Bänkslipmaskin**

Maschinentyp: **bgs 700**

Gällande EU-direktiv **EG-machinerichtlijn 98/37 EG, laatst gewijzigd door de richtlijn 98/79 EG, EG-laagspanningsrichtlijn 72/23/EEG, laatst gewijzigd door de richtlijn 93/68/EEG, EG-EMC-richtlijn 89/336/EEG, laatst gewijzigd door de richtlijn 93/68/EEG.**

Anvanda harmoniserade europeiska normer:

**EN 292-1, EN 292-2, EN 294, EN 60 204-1**

Anmälningsställe **ETL Semko**

Anmäld till: **EG-Baumusterbescheinigung ISH 011146, ISH 011147**

Ort, datum: **Ichenhausen, 10. 06. 2005**

Underskrift: **e. u. Wolfgang Windrich**

## EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus FIN

Me, **scheppach Fabrikation von Holzbearbeitungsmaschinen GmbH**, Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen, vakuutamme, että jäljempänä kuvattu kone vastaa suunnittelunsa ja rakenteensa perusteella ja meidän liikkeeseen laskemanamme mallina seuraavien EY-direktiivien asiaankuuluvia määräyksiä.  
Jos koneeseen tehdään muutos, tämä vakuutus lakkaa olemasta voimassa.

Koneen nimi: **Kaksoishiomakone**

Määräystenmukainen konetyyppi: **bgs 700**

Asiaankuuluvat EY-direktiivit

**Konedirektiivi 98/37/EY, viimeksi muutettu, direktiivillä 98/79/EY, Pienjännitedirektiivi 72/23/ETY, viimeksi muutettu direktiivillä, 93/68/ETY, EMC-direktiivi 89/336/ETY, viimeksi muutettu direktiivillä 93/68/ETY.**

Sovelletut yhdenmukaistetut eurooppalaiset standardit:

**EN 292-1, EN 292-2, EN 294, EN 61029-2-4, EN 61029-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3**

Ilmoitus annettu: **ETL Semko**

Sisältää: **EG-Baumusterbescheinigung ISH 011146, ISH 011147**

Paikka, päiväys: **Ichenhausen, 10. 06. 2005**

Allekirjoitus: **psta Wolfgang Windrich**

## EU-overensstemmelseserklæring NO

Hermed erklærer vi, **scheppach Fabrikation von Holzbearbeitungsmaschinen GmbH**, Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen at den i det nedenstående betegnede maskine på grundlag af dens konstruktion og byggermåde samt i den af os markedsførte udførelse opfylder de gældende bestemmelser i nedenstående EU-direktiver.  
Ændres maskinen uden forudgående aftale med os, mister denne erklæring sin gyldighed.

Betegnelse af maskinen:

**Dobbel slipemaskin**

Maskintype: **bgs 700**

Gældende EU-direktiver:

**EU-maskindirektiv 98/37/EØF, EU-lavspændingsdirektiv 72/23/EØF, senest ændret ved direktiv 93/68/EØF, EM-EMC-direktiv 89/336/EØF, senest ændret ved direktiv 93/68/EØF.**

Anvendte harmoniserede europæiske normer:

**EN 292-1, EN 292-2, EN 294, EN 61029-2-4, EN 61029-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3**

Anmeldelsessted **ETL Semko**

Tilsluttet till: **EG-Baumusterbescheinigung ISH 011146, ISH 011147**

Sted, dato: **Ichenhausen, 10. 06. 2005**

Underskrift: **psta Wolfgang Windrich**



Fig. 1

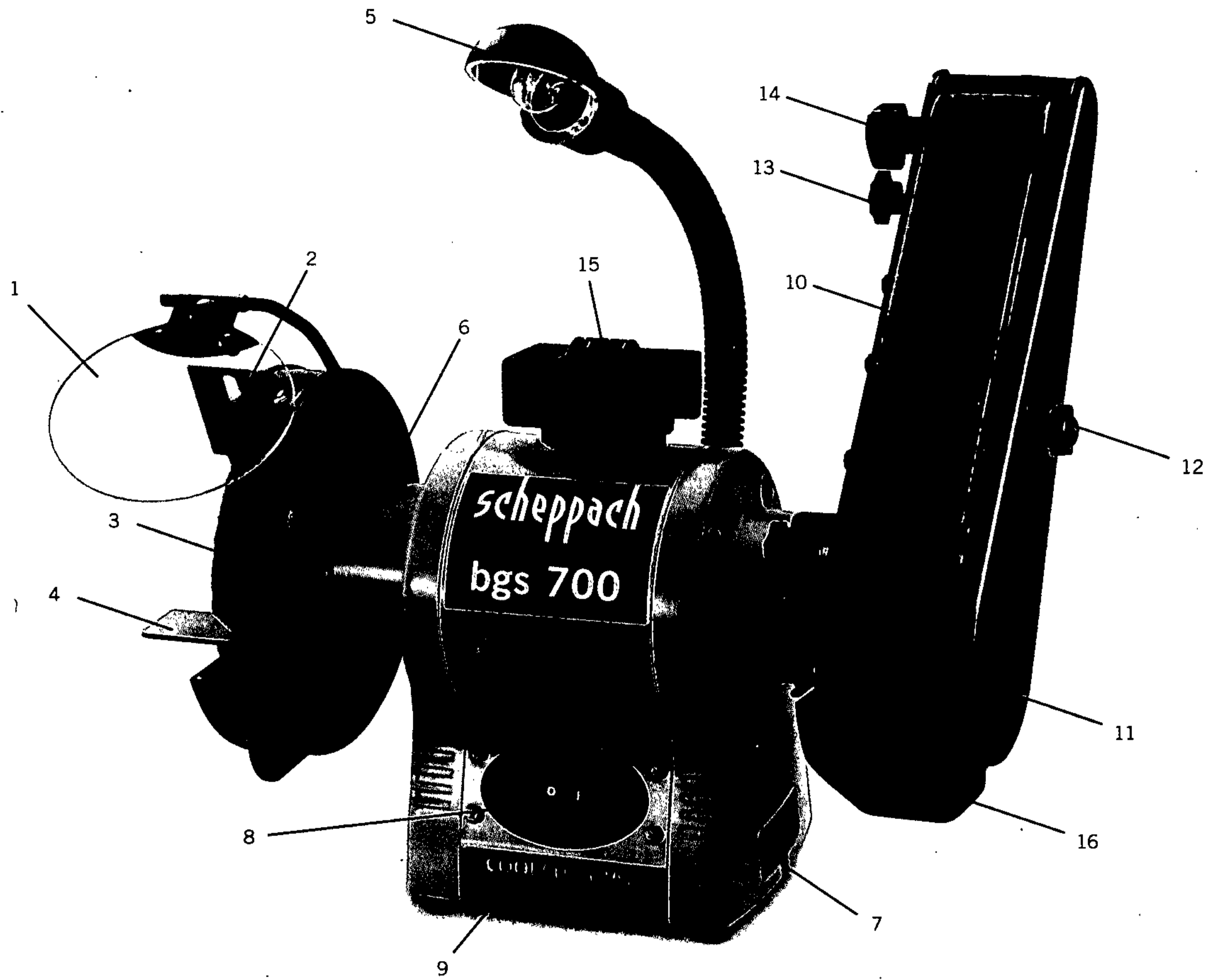


Fig. 2

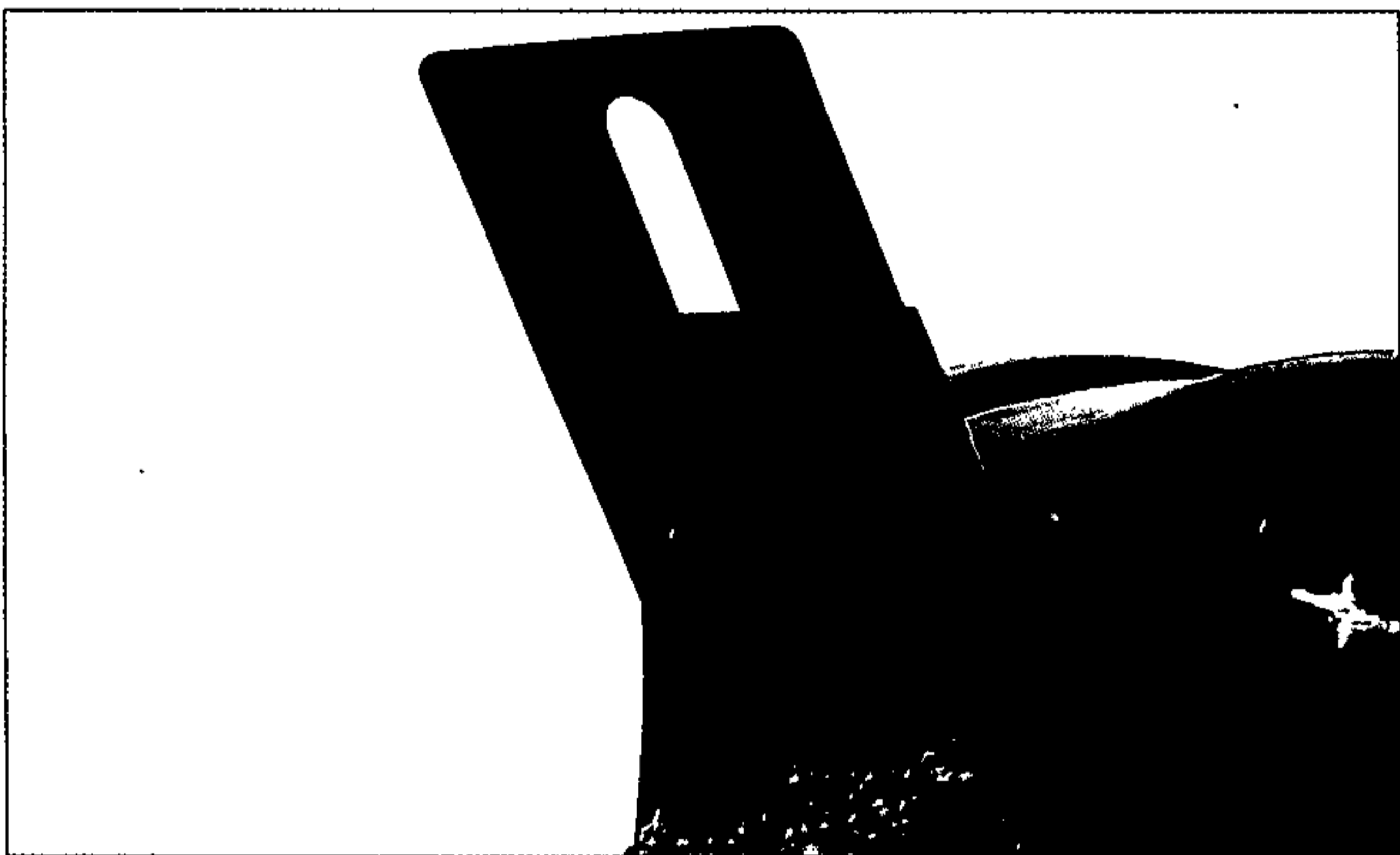


Fig. 3

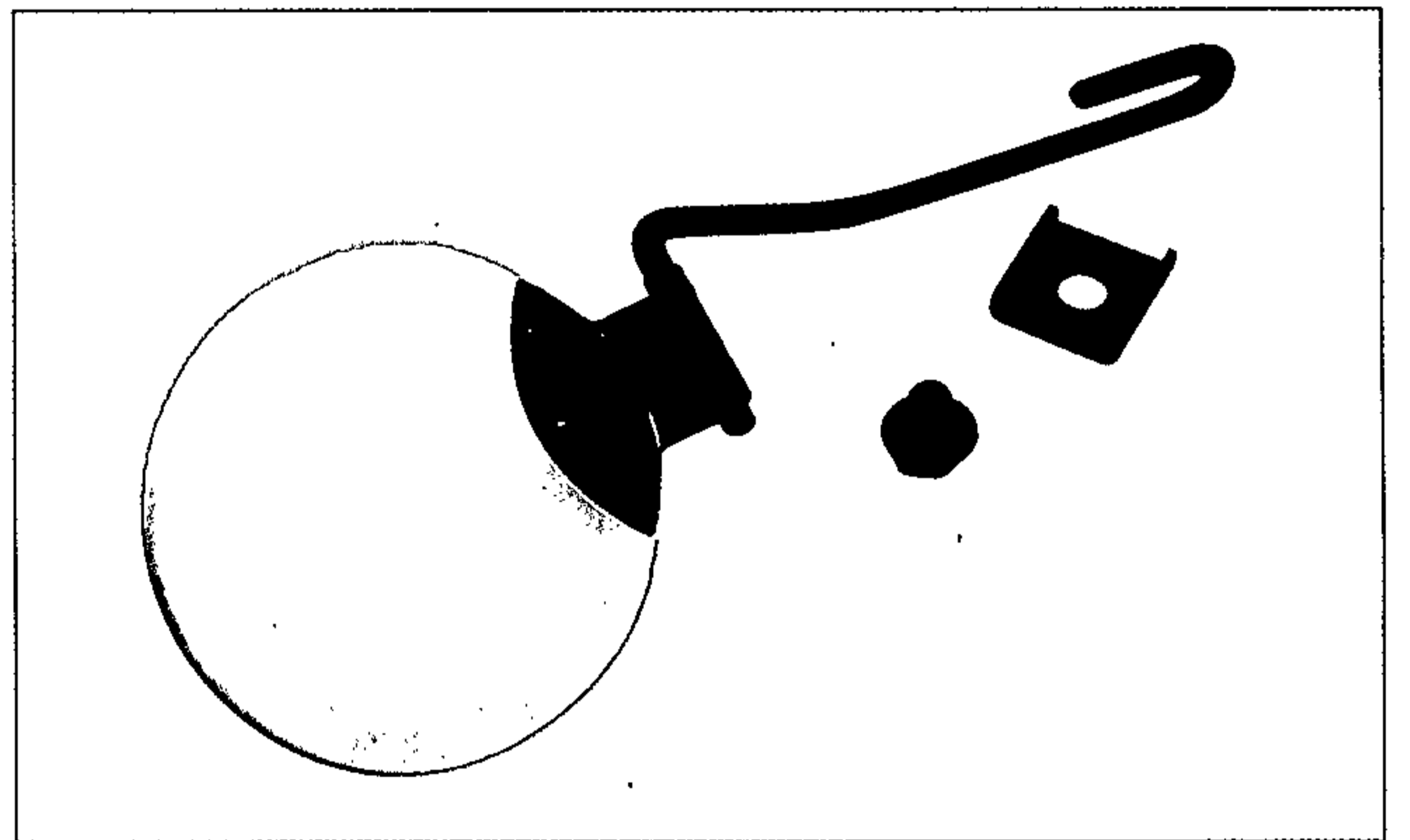


Fig. 4

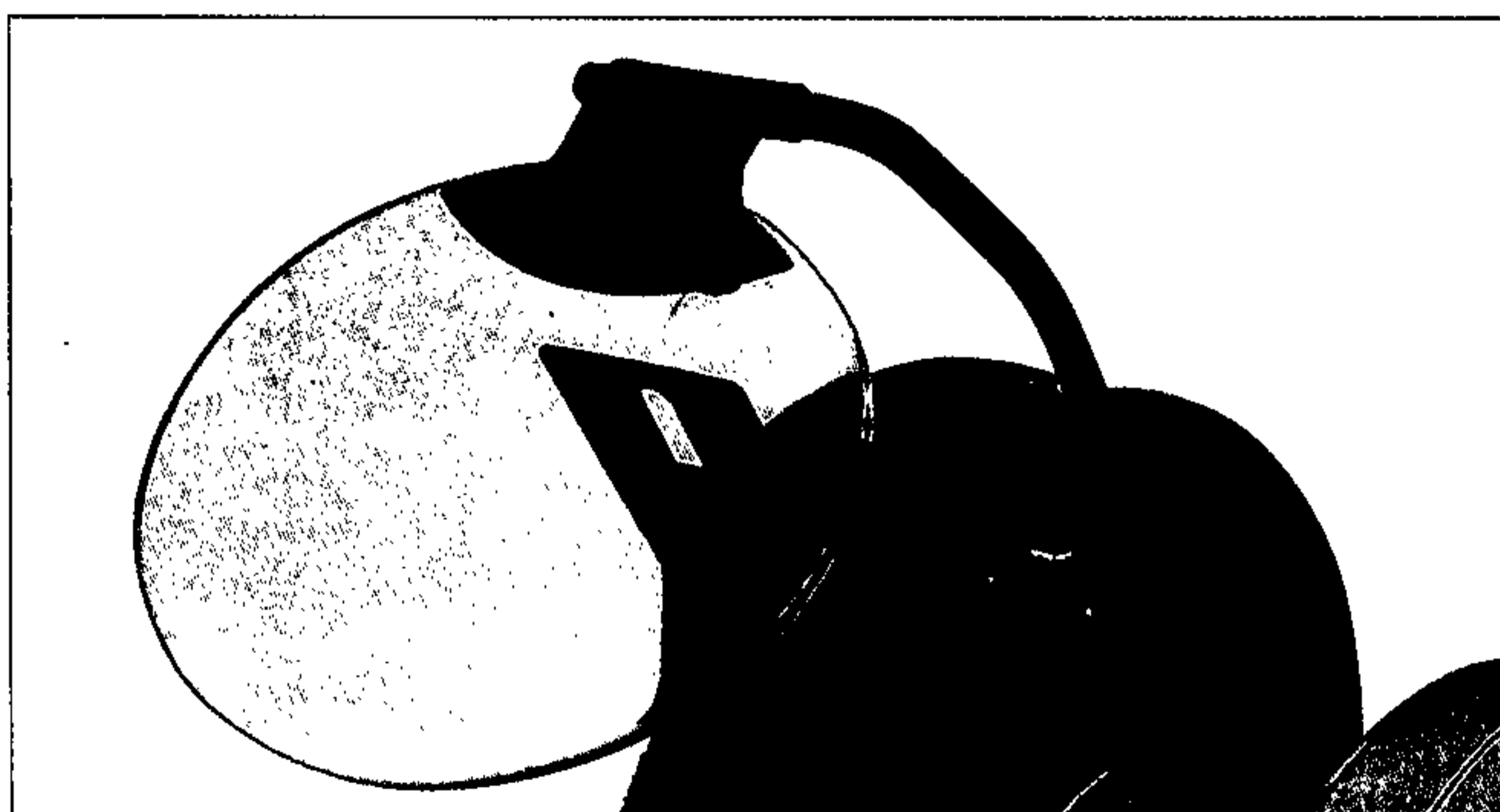
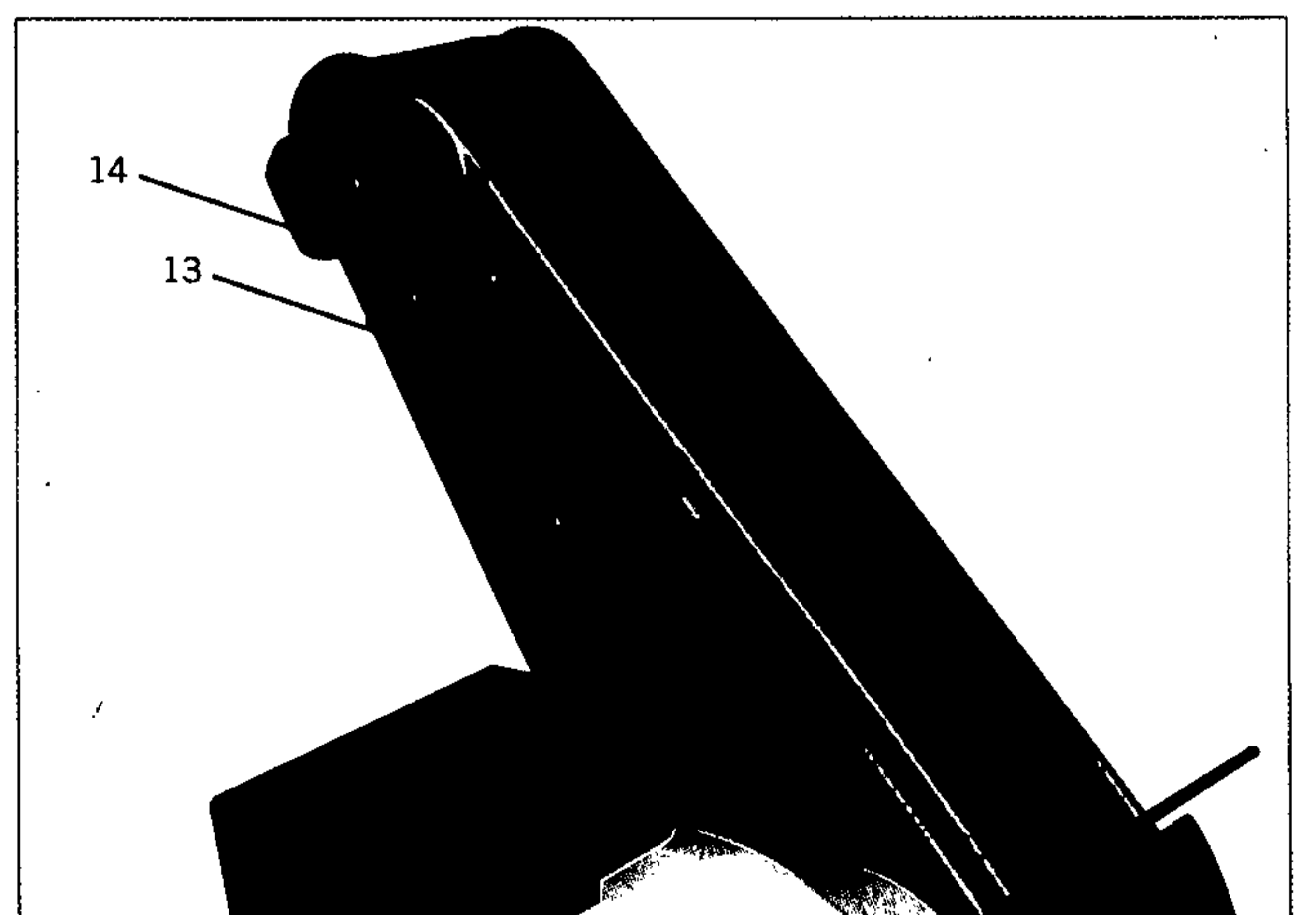


Fig. 5





# Scheppach

<b>D</b>	03 – 05
<b>GB</b>	06 – 08
<b>FR</b>	09 – 12
<b>I</b>	13 – 15
<b>NL</b>	16 – 19
<b>E</b>	20 – 23
<b>PO</b>	24 – 26
<b>DK</b>	27 – 29
<b>NO</b>	30 – 32
<b>FIN</b>	33 – 35
<b>SE</b>	36 – 38
<b>SLO</b>	39 – 41
<b>CZ</b>	42 – 44